

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 30/31

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

102. Jahrgang 23. Juli 1984 Heft 30/31 / 84

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnementen

#### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 161.—	1 Jahr	Fr. 173.—
½ Jahr	Fr. 84.—	½ Jahr	Fr. 91.—
Einzelnummer	Fr. 6.—	Einzelnummer	Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV  
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

#### Ausland:

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind allein beim **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

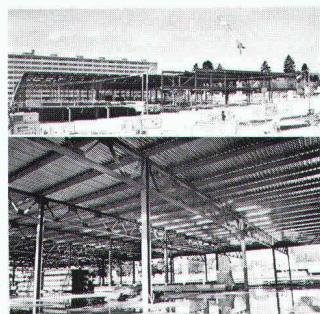
IVA

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



**ZM** réalisation

### Centre commercial Jumbo et Centre administratif Blandonnet, Vernier GE

Allgemeine Angaben:

**Bauherr:** Maus Frères S.A. Genève

**Architekt:** M. Gygax, Arch. HTL Reg., Solothurn

**Ingenieur:** Monod Ingénieurs Civils S.A., Prilly-Lausanne  
Ausgeführt in ARGE

### zwahlen & mayr s.a.

1860 Aigle Telefon 025 / 26 19 91

Gesellschaft für Entwicklung und Ausführung von Stahlkonstruktionen

## Inhalt

### Architektur

Das Los Angeles Memorial Coliseum der Olympischen Sommerspiele 1932 und 1984. Von *Thomas Schmidt*, Berlin 575

### Vermessung

Schweizer Beitrag zur Erforschung der nordostsibirischen Eismeerküste. Ernst K. Weber und die russische Expedition vom Jahre 1909. Von *Hans Keller*, Bern, und *Fritz Kobold*, Zürich 579

### Rechtsfragen

Europäisches Patentamt (EPA) in München. Paul Braendli, Bern, wird Präsident des EPA 584

### Bautechnik

Isolierung des grössten Kuhstalls der Schweiz 586

### Weltraumtechnologie

Kommerzialisierung des Weltraums. Konferenz und Ausstellung über Nasa-Weltraumtechnologie, Regensdorf 587

### Umschau

Erster Einstau in El Cajon 588  
Zementabsatz im laufenden Jahr gestiegen.  
PTT-Mehrzweckanlage St. Chrischona in Betrieb.  
Schweizerische Vereinigung für Technikgeschichte 589

### ETH Zürich

CAD im Bauwesen 590

### Wettbewerbe

Alters- und Familiensiedlung «Bergli» in Zug.  
PTT-Neubauten St. Gallen-Lachen. Band-Zweigwerkstatt und KIO-Sportgebäude in Bethlehem, Bern 590

### SIA-Mitteilungen

Gewerbebibliothek im Kornhaus Bern 590

### SIA-Fachgruppen

FGA: Studienreise nach Barcelona 590

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Aus Technik und Wirtschaft B 109/110  
Aus Technik und Wirtschaft. Firmennachrichten.  
Weiterbildung. Tagungen.  
Stellenvermittlung B 111/112

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 14/1984

### Matériaux

Facteurs de risque à prendre en considération lors du choix d'un crépi, par *Vinicio Furlan* et *Niklaus Kohler* 239

### Tableau des concours

B 61

### Carnet des concours

B 61

### Actualité

B 61, 238, 251, B 63

### Vie de la SIA

B 62, 252

### Congrès

B 62

### Politique énergétique

Les principes d'une politique énergétique suisse: le point de vue de l'ingénieur 243

### Urbanisme

Transformation urbaine entre mémoire et amnésie, par *Slobodan M. Vasiljević* 243

### A nos lecteurs

250

### Industrie et technique

B 63

### Bibliographie

238, 250, B 64

Documentation générale B 64